

Turitg: Lesbas ed omosexuals pon uss esser pèrs «legals»

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ Las duas deputadas turitgaisas Bettina Volland ed Anna Maria Riedi han rabaglià tras en il chantun da Turitg ina lescha da partenaris. Quella migliura la posiziun da pèrs omosexuals e lesbics. La lescha è in mussavia per ils proxims pass sin champ federal. «Uss tuts che pensan ch'jau saja ina lesba», ri Bettina Volland, deputada a Turitg. Ella saja dentant betg lesba, ma enconuschia blers pèrs omosexuals e lesbics. Perquai ha ella inoltrà avant trais onns in'iniziatiua parlamentara a Turitg. Ma Volland n'è betg stada persula sco iniziata. Cun ella ensemen ha era la deputada Anna Maria Riedi battì per questa chausa. Ellas èn omaduas politicheras da l'ala sanestra. Ed il remartgabel: Omaduas èn creschidas si a Cuira. Il «stumpel» ch'i giaja insatge en questa chausa, vegn pia da duas Grischunas.

I ha duvrà trais onns

Cun lur iniziatiua levàn Volland e Riedi atgnamain meglierar la posiziun legala da pèrs na-maridads. Las politicheras manegevan cun quai betg sulet ils omosexuals e las lesbas, mabain era pèrs eterosexuals che na vulan betg maridar. «La cumissiuon è dentant stada da l'opiniun che quai det-

tia ina concurrenza per la lètg, sch'ins resguardia era ils pèrs eterosexuals», declera Volland. Ils pèrs eterosexuals possian gea maridar, haja quai gi num.

Uschiglio n'aveva la cumissiuon naginas resalvas e gieva d'accord cun l'idea ch'i saja necessari da far insatge per ils omosexuals e las lesbas, raquinta Volland. Perquai han las duas deputadas «grischunas» fatg ina cuntraproposta tar l'atgna iniziatiua e proponì d'almain meglierar la posiziun dals omosexuals. Il parlament ha acceptà quai. Ma l'Uniun democratica federala ha prendì il referendum. Uschia ha il pievel da Turitg gi il davos pled.

Verdict turitgais è stà ina surpraisa

L'ultima fin d'emna han 239 328 votants (62,7 pertschient) ditg «gea» a la nova lescha da partenaris. La participaziun dals votants è stada tar 49,8 pertschient.

La gronda acceptanza è stada ina surpraisa. Da 171 vischnancas han be 24 ditg «na». Contribuì a quai ha cunzunt ina alianza lada da tut las partidas ensemen cun organizaziuns dad omosexuals e da lesbas. La suletta partida gronda che ha ditg «na» è stada la pps.

Tge sa mida?

Il chantun da Genevra ha gia introducì la registraziun da pèrs omosexuals. «En il

chantun da Genevra ha la registraziun dentant naginas consequenzas giuridicas», declera Volland. Tar ils pèrs da Turitg ha la registraziun per consequenza ch'ils partenaris èn obligads da gidar in l'auter, exact sco pèrs maridads. Ils pèrs registrads pajan dapli taglia. Tar il dretg d'ierta vegnan els considerads sco conjugals. En ils spitals obtegnan ils partenaris

dretg da visita ed ils medis ston dar scleriment al partenari dal malsaun. In mez onn avant schar registrar ston ils pèrs s'annunziar tar in notar e suttascriber ina decleranza. Sco Bettina Volland di, hajan gia plirs pèrs a Turitg fatg quest pass, per ch'els possian immediat, cura che la lescha va en vigur, finalmain esser in «pèr legal».

Peider Filli: «Igl è in pass vers la normalitad»

«Tut enina èn ins davent da la discriminaziun dals omosexuals», di Peider Filli. Per el è quai in fitg bun sentiment. El na di quai betg exnum sco deputà dal parlament a Turitg. El di quai sco omosexual pertutgà. Che tants Turitgais han acceptà la lescha fa surstar el. «Igl è finalmain in pass vers la normalitad. Sco omosexual n'è betg pli insatge extraordinari», di el. Directamain n'è el atgnamain gnanca pertutgà da la lescha. El na haja nagin partenari. Ma tgi sa? Quai possia sa midar, manegia il politicher che deriva da Schlarigna.

Filli enconuscha intgins pèrs omosexuals, nua ch'i ha dà fitg gronds problems perquai che lur partenadi n'era betg renconuschì. P. ex. tar pèrs che

avevan ensemen ina fatschenta e lura è in partenari mort. Quel ch'è restà enavos n'ha gi naginas schanzas dad ertar, damai che la famiglia n'era betg perencletga. Il davos è l'affar i a malura. I dettia perfin exempels nua che familias dad in omosexual mort hajan spustà il funeral aposta per ch'il partenari (che na saveva betg da quai) na possia betg prender part a la sepultura. Quai sajan chaussas tragicas e brutalas ch'ins possia uss evitar.

Filli fa attent ch'era il cussegl da seniors saja s'engaschà per la lescha. Era gliedud veglia che haja chattà en in asil ina nova amicizia, possia sa laschar registrar. Uschia possian vegls gidar meglier in l'auter en ils ultims onns da lur vita.



Turitg ha acceptà cleramain la registraziun da pèrs lesbics ed omosexuals.

KEYSTONE



Peider Filli, deputà en il parlament dal chantun da Turitg.

MAD